

Colloque international
à l'occasion du
350^e anniversaire
du Traité des Pyrénées /
Internationale Tagung
zum 350. Jahrestag
des Pyrenäenvertrages

**05-07.11
2009**

**LA PAIX
D
PYRENE
SON I
LORRA
AU
LUXEM**

**X
ES
EES ET
MPACT
EN
INE ET
BOURG**



Colloque international

La Paix des Pyrénées et son impact en Lorraine et au Luxembourg

Conclu le 7 novembre 1659, la Paix des Pyrénées met un terme (provisoire) au conflit entre les deux principales puissances européennes de l'époque, l'Espagne et la France. Le Traité des Pyrénées a une portée à la fois européenne et régionale, car les frontières sont retracées et des territoires échangés. Des villes comme Thionville, Montmédy, Damvillers, Marville ou Yvois deviennent françaises. Cependant la nouvelle frontière n'est fixée qu'après négociations. Elle donne lieu à de multiples contestations. Le tracé ne sera clarifié que sous le régime autrichien lors du Traité des Limites de 1769. La Paix des Pyrénées soulève donc la question de ce qu'est une frontière au XVII^e siècle. Comment la frontière est-elle matérialisée sur le terrain ? Quel est l'apport de la cartographie ?

Les conquêtes françaises provoquent la partition de provinces à l'unité historique ancienne. Le colloque étudiera la façon dont la population a vécu et perçu le changement de souveraineté. Le transfert de souveraineté est-il facilement accepté ou provoque-t-il au contraire des réactions d'hostilité ? Les différentes contributions vont tenter d'évaluer l'impact économique et démographique du traité sur l'espace luxembourgeois et lorrain. Le Luxembourg est amputé de ses terres les plus fertiles et économiquement les plus développées. Mais il faudra nuancer l'idée de rupture. En effet de multiples liens économiques, culturels, religieux persistent au-delà des nouvelles frontières.

350 ans après, le tracé de cette frontière reste toujours vif dans la mémoire des régions. Au Luxembourg la date de 1659 est entrée dans la mémoire collective comme le « premier démembrement » du territoire national. Qu'en est-il en Lorraine, en Sarre ? Le colloque va comparer les interprétations que les différentes historiographies nationales donnent de l'événement et de ses conséquences.

Programme

JEUDI / DONNERSTAG 05.11.2009

13.00
Accueil et inscription des participants /
Empfang und Einschreibung
der Teilnehmer

14.00
Mots de bienvenue par
Mme Danièle Wagener,
directeur des 2 Musées
de la Ville de Luxembourg /
Begrüßung durch
Frau Danièle Wagener,
Direktorin der 2 Museen
der Stadt Luxembourg

Introduction par Guy Thewes,
conservateur au Musée
d'Histoire de la Ville de
Luxembourg /
Einführung durch Guy Thewes,
Kurator am Historischen
Museum der Stadt Luxembourg

14.30
Guerre et diplomatie (I) /
Krieg und Internationale
Beziehungen (I)

- **André BRUNS**
Les sièges de Thionville
de 1639 et 1643
- **Philippe BRAGARD**
La guerre de siège au
XVII^e siècle: l'exemple
du siège de Montmédy
- **René VERMEIR**
Charles IV de Lorraine et la
guerre franco-espagnole,
1635 – 1659

16.00
Pause café / Kaffeepause

16.30
Guerre et diplomatie (II) /
Krieg und Internationale
Beziehungen (II)

- **Martial GANTELET**
Pacificer un espace en guerre.
Aux confins de la France
et de l'Espagne, la frontière
lorraine en 1659
- **Jean BOUCON**
Du Traité des Pyrénées
à la prise de Luxembourg :
la création d'une nouvelle
frontière de la France
au nord de la Lorraine
(1659 – 1684)

Info

Responsables scientifiques / Wissenschaftliche Leitung

- **Martial GANTELET**
m.gantelet@free.fr
- **Guy THEWES**
g.thewes@musee-hist.lu
- **Martin UHRMACHER**
martin.uhrmacher@uni.lu

Inscription (gratuite) / Anmeldung (kostenlos)

Par courrier électronique, par téléphone ou par renvoi
du talon réponse (téléchargeable sur www.mhvl.lu) avant
le 30 octobre 2009 /
Per e-mail, Telefon oder Rücksendung des Anmeldeformulars
(auf www.mhvl.lu) bis zum 30 Oktober 2009



En partenariat avec le Réseau des villes fortifiées de la Grande Région
et l'Association luxembourgeoise des enseignants d'histoire (ALEH) /
In Zusammenarbeit mit dem Netzwerk der Festungsstädte der Großregion
und der Luxemburgischen Geschichtslehrer-Vereinigung (ALEH)

Avec le soutien financier du Fonds National de la Recherche Luxembourg /
Mit der finanziellen Unterstützung des Fonds National de la Recherche Luxembourg

Internationale Tagung

Der Pyrenäenfriede und seine Auswirkungen auf Lothringen und Luxemburg

Mit der Unterzeichnung am 7. November 1659 beendet der Pyrenäenfriede (vorübergehend) den Konflikt zwischen den damaligen europäischen Großmächten Spanien und Frankreich. Der Vertrag hat Auswirkungen sowohl auf europäischer wie auf regionaler Ebene, denn es werden Grenzen nachgezogen und Territorien getauscht. Städte wie Thionville, Montmédy, Damvillers, Marville oder Yvois werden französisch. Die neue Grenze zwischen den Spanischen Niederlanden und Frankreich wird erst nach zähen Verhandlungen festgelegt und gibt Anlass zu vielfältigen Beanstandungen. Der Verlauf wird erst unter österreichischer Herrschaft im Grenzvertrag von 1769 eindeutig geklärt. Doch was bedeuten Grenzlinien im 17. Jahrhundert? Wie zeigt sich die Grenze physisch? Was trägt die Kartographie dazu bei?

Die französischen Eroberungen führen zur Teilung sehr alter territorialer Einheiten. Es soll untersucht werden, wie die Bevölkerung den Herrschaftswechsel erlebt und gesehen hat. Wurde er einfach hingenommen, oder gibt es Zeugnisse feindseliger Reaktionen? Welche ökonomischen und demographischen Auswirkungen hatte der Vertrag in der luxemburgischen und der lothringischen Region? Luxemburg verliert seine fruchtbarsten und wirtschaftlich weitest entwickelten Territorien. Allerdings bleiben zahlreiche ökonomische, kulturelle und religiöse Verbindungen über die neuen Grenzen hinaus bestehen.

350 Jahre später ist der Verlauf dieser Grenze noch immer in der Erinnerung der betroffenen Regionen präsent. In Luxemburg ist das Jahr 1659 ins kollektive Gedächtnis eingegangen als „erste Teilung“ des nationalen Territoriums. Wie sieht es in Lothringen und im Saarland aus? In diesem Zusammenhang sollen die Interpretationen des historischen Ereignisses und seiner Konsequenzen durch die verschiedenen nationalen Geschichtsschreibungen verglichen werden.

14.00
Culture et économie /
Kultur und Wirtschaft

- **Michel DORBAN**
Le Luxembourg économique
et social avant et après
1659
- **Marjorie GOBIN** et
Jean-Marie YANTE
Un « cadastre » du début
du XVII^e siècle, prélude
au partage des Terres
communes aux duchés
de Luxembourg et de Bar
- **Jean-Marie YANTE**
Démembrement d'archives
luxembourgeoises consécutif
au Traité des Pyrénées

15.30
Pause café / Kaffeepause

16.00
Visite du musée /
Museumsführung

18.00
Séance publique /
Öffentliche Sektion

- Allocation de Paul Helmingier,
Bourgmestre de la Ville
de Luxembourg /
Ansprache Paul Helmingier,
Bürgermeister der Stadt
Luxemburg
 - Allocation du Président du
réseau des villes fortifiées
de la Grande Région /
Ansprache des Vorsitzenden
des Netzwerkes der
Festungsstädte in der
Großregion
- Conférence publique/
Öffentlicher Vortrag
- **Lucien BÉLY**,
professeur à l'Université
Paris IV-Sorbonne
La Paix des Pyrénées et
les relations internationales
au XVII^e siècle

Réception / Empfang

Organisation et inscriptions / Organisation und Anmeldung

Mady MAILLET
Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg
14, rue du Saint-Esprit
L-2090 Luxembourg
T. (+352) 4796-4570 / 4796-4565
F. (+352) 47 17 07
m.mailliet@musee-hist.lu

Lieu du colloque / Veranstaltungsort

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg
Auditorium (niveau 0)
14, rue du Saint-Esprit
L-2090 Luxembourg

SAMEDI / SAMSTAG 07.11.2009

09.00
Perceptions et mémoires /
Darstellung und Erinnerung

- **Marie-Véronique MARTINEZ**
Impacts politique,
technique et humain de
la Paix des Pyrénées
- **Oliver TOSTMANN**
Theater der Macht.
Darstellungen des
Pyrenäenfriedens in
den bildenden Künsten
- **Oscar JANÉ**
Le Traité des Pyrénées
vu par l'historiographie
espagnole et catalane:
impact, utilisation
et interprétation dans
la longue durée

10.30
Pause café / Kaffeepause

11.00
Conclusions et débat final /
Schlusskommentar und
Diskussion

12.00
Fin du colloque / Tagungsende

